The background of the cover is a complex, multi-layered decorative design. At the top, there is a horizontal band of intricate Arabic calligraphy in gold and black. Below this is a repeating pattern of stylized, pointed motifs in black and gold. The main body of the cover is filled with a dense, repeating geometric pattern of interlocking stars and polygons in shades of green, yellow, and black. A central black rectangle with a white border contains the title text.

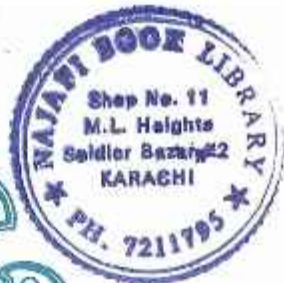
**The Keys
Of
Understanding
Quran**

10

Section..... Quran..... Status..... VGI

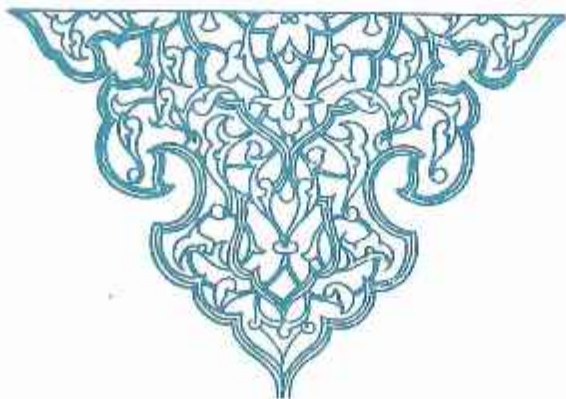
Class.....

MAJABI BOOK LIBRARY



The Keys Of Understanding Quran

10



دفتر نشر فرهنگ اسلامی

کلیدهای فهم قرآن (۱۰)

تألیف مرتضیٰ شجاعی

ترجمه م. بلغانی، ر. اسواد

امور فنی چاپ: دفتر ویرایش

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: چاپخانه دفتر نشر فرهنگ اسلامی

چاپ اول: ۱۳۷۱

تعداد: ۵ هزار جلد

تمامی حقوق محفوظ است.



Office for Publication of Islamic Culture

The Keys of Understanding Quran (10)

Writer: Mortaza Shoja'ee

Translators: M. Bolghani, R.R. Aswad.




بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**IN THE NAME OF ALLAH
THE COMPASSIONATE, THE MERCIFUL**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
إِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ الثَّقَلَيْنِ:
كِتَابَ اللَّهِ، وَعِزَّتِي.

The Prophet (pbuh) said:

I leave among you two weighty
things, The book of Allah and my
descendents (Ahlal Bayt)





CONTENTS

SUBJECT	PAGE
Translation of Previous Ayat	4
Correction Answer Sheet (No. 9)	5
Lesson Ten	6
Two Important Rules	10
Exercise	11
New Words	12
New Ayat	13
Exercises	15
Exercise One	15
Exercise Two	16
Exercise Three	18
Exercise Four	19
Exercise Five	20
Exercise Six	22
Amusement Exercise	24
Surah Al Qureaish	27
Translation of Surah Al Qureaish	27
Textual Incorruptibility of <i>Quran</i>	28



**TRANSLATION
OF PREVIOUS AYAT**

1. those who believed in our signs (communications) and were submissive (Muslims).
2. A mercy from your Lord, surely He (is) the Hearing, Knowing.
3. O Musa! Surely I am Allah, the Lord of the worlds.
4. and all praise is due to Allah, the Lord of the worlds.
5. Therefore to Allah (is) due (all) praise, the Lord of the heavens and the Lord of the earth, the Lord of all the worlds.
6. Say: O people! Surely I am the Apostle of Allah to you all.
7. and sends down rain (water) from the sky (cloud).
8. (All) praise (is) due to Allah, who revealed the book to His servant.
9. and Allah has sent down water from the sky (cloud) and therewith given life to the earth after its death.
10. Glory be to the Lord of the heavens and the earth.



No. 9 CORRECTION ANSWER SHEET

NAME NUMBER

NO	A	B	C	D	NO	A	B	C	D
1.			X		16.		X		
2.				X	17.			X	
3.	X				18.		X		
4.		X			19.	X			
5.			X		20.				X
6.		X			21.				X
7.			X		22.			X	
8.				X	23.		X		
9.		X			24.				X
10.			X		25.	X			
11.			X		26.		X		
12.				X	27.				X
13.		X			28.			X	
14.				X	29.	X			
15.			X		30.			X	

MARKS:





LESSON TEN

The words with the same weight

In Lesson Eight, we mentioned that The *Keys of Understanding Quran* are based on two pillars:

1. Root Words
2. Words of similar weight

We have completed working with the root words and will now proceed to words with similar weight. Now let's be careful and learn them.

Take note of the following words, their meanings and special classification.

First Group

شَكَرَ	means (he) thanked
مَنَعَ	means (he) prevented
ظَلَمَ	means (he) oppressed
حَسَدَ	means (he) envied
غَفَرَ	means (he) forgave

Second Group

شَاكِرٌ	means the person who thanks
مَانِعٌ	means the person who prevents
ظَالِمٌ	means the person who oppresses
حَاسِدٌ	means the person who envies
غَافِرٌ	means the person who forgives



Third Group

مَشْكُورٌ	means thanked
مَنْعُوعٌ	means prohibited (forbidden)
مَظْلُومٌ	means oppressed
مَحْسُودٌ	means envied
مَغْفُورٌ	means forgiven

Fourth Group

شَكَرْتُمْ	means you thanked
مَنْعْتُمْ	means you prohibited
ظَلَمْتُمْ	means you oppressed
حَسَدْتُمْ	means you envied
غَفَرْتُمْ	means you forgave





Follow these instructions carefully

1. Read the words from each group aloud.
2. Compare the words in each group.
3. Note the similarity of each group with respect to pronunciation. Take note of the movement of your mouth.
4. On a separate paper, for each word from the groups, write the word out in separate letters and add their vowels. (Write down in columns).

eg.

شاکر ← ش ا ک ر .

مانع ← م ا ن ع .

5. comparing the words you have written down in the columns, take note of the similarity arising from their letters and vowels in each group.
6. Take note of the similarity of the meanings in each group.
7. Explain the similarity of meanings of each group.



TWO IMPORTANT RULES

You have most certainly guessed why we have given you these examples and questions.

So, remember the two following rules, that are the foundations of future lessons.

First Rule: The words that have common vowels and letters (except the main letters) for example in group four, the

words شَكَرْتُمْ، مَنَعْتُمْ، ظَلَمْتُمْ.. the three main letters

(ش ك ر)، (م ن ع)، (ظ ل م) changes, but the extra letters

(تُمْ) and the vowels in all five words never change.

Second Rule: Usually, in Arabic, words with the same weight have some similarity in their meanings.

EXERCISE

Fill in the blank spaces.

دَخَلْنَا = we entered خَرَجْنَا = we went out

1. صادق = truthful كاذب =
2. يدخل = he enters يخرج =
3. أصغر = smaller أكبر =
4. صبور = too patient شكور =
5. ظالم = oppressor عادل =

NEW WORDS

<i>Word</i>	<i>Meaning</i>	<i>No. Of times</i>
1. أَلِيمٌ	painful	75
2. بَلٍ	but, because	35
3. دَخَلَ	(he) entered	126
4. خَرَجَ	(he) went out	179
5. إِذَا إِذَا	when, while	694
6. اِغْفِرْ اِغْفِرْ لِي	forgive, forgive me	234
7. مُبِينٌ	obvious, clear	257
8. شَرِكٌ	associating anything with Allah, worshipping other than Allah	143
9. ضَلَالٌ	error, astray	190
10. أَنْفُسٌ	lives, being, soul	298

NEW AYAT

Translate the following ayat.

1.

أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ.
2.

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرْتَهُ.
3.

إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ.
4.

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ.
5.

فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ.
6.

بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ.
7.

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ.

* ظَلَمْتُ = I have been unjust (x 289)

٨. اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ.

8. _____

٩. يَا قَوْمِ اِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ اَنْفُسَكُمْ.

9. _____

١٠. وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ.

10. _____

Check next lesson for corrections and mark in the box.

MARK	
------	--

EXERCISES

EX. 1:

Choose the word with the similar weight as the one underlined and guess the meaning of the sentence.

1. وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ.

- A) فَعِيل
B) فاعِلات
C) فاعِلون
D) فَعَلْتُمْ

2. وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا.

- A) فاعِلين
B) فاعِل
C) مَفْعُول
D) فاعِلون

3. وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا.

- A) مَفْعُول
B) اسْتِفْعَال
C) مُفَاعَلَةٌ
D) تَفْعِيل

٤. فَقَدَ ظَلَمَ نَفْسَهُ.

4.

A) فاعِل

C) تفاعل

B) افتعال

D) فعَل

5.

٥. إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ.

A) فاعِلين

C) أفعال

B) مُفعلين

D) فاعِلون

Ex. 2:

By considering the pronunciation of the words do the following exercises.

Eg.

The same weight of فاعِل from root word ظَلِمَ ظالم

6. Equivalent of فَعَلَ from root word ظَلِمَ ظالمون

A) ظالم

C) ظالمون

B) مظلوم

D) ظلم

7. Equivalent of فَعُول from root word كُفِرَ

A) كُفِرَ

B) كُفِرُوا

C) كَافِرُونَ

D) مَكْفُورٌ

8. Equivalent of مَفْعِلٌ from root word صُلِحَ

A) صَالِحٌ

B) مُصَلِّحُونَ

C) مُصَلِّحٌ

D) صَالِحَاتٌ

9. Equivalent of فَاعِلٌ from root word عِلِمَ

A) مُعَلِّمٌ

B) عَالِمٌ

C) عَالِمُونَ

D) مَعْلُومٌ

10. Equivalent of مَفْعُولٌ from root word حُكِمَ

A) مَحْكُومٌ

B) مُحَكِّمٌ

C) حَاكِمُونَ

D) مَفْعُولٌ

Ex. 3:

Choose the correct translation.

11. هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ.

- A) He is Who gives you sustenance.
- B) He is Who created the heavens and the earth.
- C) He is Who made you to breath.
- D) He, it is Who created you from a single being.

12. اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ.


- A) Allah has power over all things.
- B) Allah is the creator of all things.
- C) Allah sees all things.
- D) Allah is aware of all things.

13. إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ.

- A) Surely Allah is praiseworthy.
- B) Surely Allah has judged between the servants.
- C) Surely Allah is the creator of the servants.
- D) Surely Allah sees the servants.

14. قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا.

- A) Surely Allah has power over all things.

- 
- B) Allah created a measure for everything.
C) Allah indeed has appointed the measure for everything.
D) Allah judged between the servants.

15. وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ.
- A) And He is cognizant (aware) of all creations.
B) And Allah is aware of all things.
C) And Allah created the scientists.
D) And He created all sciences.

Ex. 4:

Choose the correct meaning of the following words.

16. دَخَلَ.
- A) prevented C) run away
B) went out D) entered
17. حَامِلٌ.
- A) one who eats C) one who carries
B) one who judges D) one who prohibits

18.

- A) All-forgiving
B) All-clever

- C) All-compassionate
D) All-aware

١٨. عَلِيمٌ

19.

- A) created
B) destroyed

- C) oppressed
D) forgiven

١٩. مَخْلُوقٌ

20.

- A) you left
B) you created

- C) you oppressed
D) you prohibited

٢٠. تَرَكْتُمْ

Ex. 5:

By considering the pronunciation of the words find the group which has the same weight.

21. فَاعِلٌ - مُتَّفَاعِلٌ - مُفَاعِلٌ

A) مُرَاقِبٌ - اِتِّحَادٌ - خُرُوجٌ

B) اِسْتِخْرَاجٌ - مُوَاطِبٌ - وُقُوعٌ

C) كَاتِبٌ - مُتَّظَاهِرٌ - مُرَاجِمٌ

D) مُشَابِهٌ - حُقُوقٌ - رَحْمَتٌ

20



22. مَفْعُول - مَفْعَل - مُفْتَعَل.
- A) تَبَعِيَّت - جَاعِل - بَيوت.
- B) حُرْمَت - أَمِير - مُنْتَظِر.
- C) مَحْزُون - مُسْنَد - مُشْتَرَك.
- D) مَخْلُوق - مُسْلِم - مُسْلِمَان.
23. فَعِيل - فَعُول - فَعَال.
- A) حَكِيم - مَضْرُوب - قُلُوب.
- B) رَحِيم - صَبُور - غَفَّار.
- C) مَشْرُوح - كَثِير - عَلَام.
- D) نَاجِي - جَسُور - كِتَاب.
24. اِفْعَال - تَفْعِيل - اِفْتِعَال.
- A) اِشْرَاف - تَدْرِيس - اِكْتِسَاب.
- B) شَرِيف - وَكِيل - اِعْتِرَاف.
- C) اَجْدَاد - شَرِيف - تَمْجِيد.
- D) اَصْحَاب - تَشْوِيق - شَهِيد.



25. تَفْعِيل - مُفَاعَلَةٌ - اسْتِفْعَال.
- A) حَافِظ - مُذَاكِرَةٌ - اجْتِنَاب.
- B) مَخْرُوزٌ - لُزُومٌ - بَعِيدٌ.
- C) مُسَاعَدَةٌ - صَبُورٌ - خُرُوجٌ.
- D) تَسْرِيعٌ - مُرَابِحَةٌ - اسْتِخْرَاجٌ.

Ex. 6:

Choose the correct weight for the following words.

26. مُعَلِّمٌ - كَاسِبٌ - مُنَاسِبٌ.
- A) مُتَفَعِّلٌ - مُفَاعِلٌ - مُفَاعَلَةٌ.
- B) مَفْعَلٌ - فَاعِلٌ - مُفَاعِلٌ.
- C) فَعِيلٌ - أَفْعَالٌ - تَفَاعُلٌ.
- D) مَفْعُولٌ - إِفْتِعَالٌ - مُفَاعِلٌ.
27. عَلَامَةٌ - فَقِيهٌ - اِكْتِشَافٌ.
- A) فَعَالٌ - فَعُولٌ - اسْتِفْعَالٌ.
- B) أَفْعَالٌ - تَفْعِيلٌ - تَفَاعُلٌ.
- C) أَفْعَالٌ - فَعِيلٌ - إِفْتِعَالٌ.

D) فَعَّالَه - فَعِيل - اِفْتِعَال.

28. تَكَلَّمَ - مُحَدَّث - اِحْتِرَام.

A) تَفَعَّل - مَفْعَل - اِفْتِعَال.

B) تَفَاعَل - تَفَعَّل - اِنْفِعَال.

C) فَعُول - فَعِيل - اَفْعَال.

D) تَفَعَّل - مَفْعَل - اِفْتِعَال.

29. اِسْتَكْبَار - اَعْمَال - قَبِيح.

A) اِفْتِعَال - فَعَال - فَعُول.

B) اَفْعَال - اِفْتِعَال - تَفَعَّل.

C) اِسْتِنْفَعَال - اَفْعَال - فَعِيل.

D) اَفْعَال - مُفَاعَل - فَعِيل.

30. مُحْسِن - اِسْتِثْبَاه - تَشْبِيه.

A) مُفَاعَل - اِسْتِنْفَعَال - تَفَعَّل.

B) مُفَاعَلَه - اِفْتِعَال - تَفَعَّل.

C) مَفْعُول - اَفْعَال - تَفَعَّل.

D) مَفْعَل - اِفْتِعَال - تَفَعَّل.

AMUSEMENT

During your spare time, find as many words as possible having the same weight as the following words, by using the Quran or any other Arabic Books.

فَاعِل: نَاجِر - عَالِم - ...

مَفْعُول: مَحْزُون - مَكْتُوب - ...

فَعِيل: كَرِيم - رَحِيم - ...

فَعُول: شُكُور - غُفُور - ...

فَعَّال: سَتَّار - قَصَّاب - ...

مُفْعِل: مُشْرِك - مُرْشِد - ...

أَفْعَال: إِهْمَال - إِسْرَاف - ...



أَفْعَال: أَفْرَاد - أَعْمَال - ...

تُعْمِيل: تَحْرِيم - تَعْظِيم - ...

تَفْعُل: تَقْدُم - تَجَدُّد - ...

اِفْتِعَال: اِحْتِرَام - اِكْتِشَاف - ...

تَفَاعُل: تَظَاهِر - تَنَاسُب - ...

اِسْتِفْعَال: اِسْتِخْرَاج - اِسْتِنْقَاط - ...

مُفَاعَلَه: مَكَالَه - مُنَاقَصَه - ...

اِنْفِعَال: اِنْصِرَاف - اِنْحِلَال - ...

فُعْلَاء: عُلْمَاء - فُضْلَاء - ...





مُتَفَعِّلٌ: مُتَحَرِّكٌ - مُتَعَلِّمٌ - ...

مُفَعِّلٌ: مُشَوِّقٌ - مُعَلِّمٌ - ...

مُفَاعِلٌ: مُرَاقِبٌ - مُنَاسِبٌ - ...

فُعُولٌ: خُرُوجٌ - وُقُوعٌ - ...

مُنْفَعِلٌ: مُنْصَرَفٌ - مُنْزَوِيٌّ - ...

THE END
OF
LESSON TEN





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝
لَا يَلْبَسُونَ الْقَمِيصَ ۝
فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ۝
الَّذِي أَطْعَمَهُمْ
مِن جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ۝

Please memorize this Surah with its translation

THE QUREAISH

IN THE NAME OF ALLAH,
THE BENEFICENT, THE MERCIFUL

1. For the protection of the Qurareish-
2. Their protection during their trading caravans in the winter and the summer-
3. so let them serve the Lord of this House,
4. Who feeds them against hunger and gives them security against fear.



TEXTUAL INCORRUPTIBILITY OF THE QURAN

Prophecies: Another miraculous aspect of The *Holy Quran* is prophecy. For instance, the destiny of Abu Lahab and his wife was foretold to be Hell. They both died idolaters.

Perish the hands of Abu Lahab, and perish he!
His wealth avails him not, neither what he has
earned; he shall roast as a flaming fire and his
wife, the carrier of the firewood, upon her neck
a rope of palm fibre. (*Quran* 111)

In the Prophet's time a war broke out between the Byzantines and the Persians, and the Byzantines were defeated. It was revealed to the Prophet that the Byzantines would be victorious the second round.

The Byzantines have been defeated in the nearer part of the land; and after their defeat, they shall be victors in a few years. (30:2-3)

There are many other prophecies, some have been fulfilled while others still await fulfilment in due course.

ANSWER SHEET

LESSON 10

NAME NUMBER

NO	A	B	C	D	NO	A	B	C	D
1.					16.				
2.					17.				
3.					18.				
4.					19.				
5.					20.				
6.					21.				
7.					22.				
8.					23.				
9.					24.				
10.					25.				
11.					26.				
12.					27.				
13.					28.				
14.					29.				
15.					30.				

MARKS: NAME & SIGNATURE



Office for Publication of Islamic Culture